

A la Fundación para comunidad de Oregon (OCF, por sus siglas en inglés) le gustaría recibir información sobre ti (alumno) y tu participación en el \_\_\_\_\_ programa. El compartir esta información nos ayudará a aprender sobre el programa y cómo les ayuda a los alumnos. También le ayudará al programa mejorar.

## ¿Qué información será compartida?

El programa compartirá información básica como tu nombre, fecha de nacimiento, año escolar y el número de identificación estudiantil. También compartirán información sobre cuándo y cuánto vienes al programa. Tu número de identificación estudiantil seguro – el número utilizado por la escuela – se utilizará para ver tus expedientes escolares.

Durante la primavera, se te puede pedir que llenes una encuesta sobre ti y el programa.

## ¿Cómo será compartida mi información?

La información será compartida de manera muy segura. Tu privacidad es importante para nosotros. Protegeremos tu información de la siguiente manera:

- Manteniendo tu información en un archivo de computadora seguro o (si se imprimen) en una habitación o gabinete cerrado con llave.
- Cuando compartimos lo que aprendemos, eliminamos ciertas cosas para que nadie pueda saber de quién estamos hablando.

## ¿Qué debo hacer? ¿Existen riesgos?

Pueda que se te pida pasar unos 30 minutos para completar la encuesta en la primavera.

La encuesta puede hacer preguntas que no quieras contestar o que te hacen sentir incómodo, ya que son personales.

Podrás saltar cualquier pregunta que no quieras contestar.

## ¿Qué obtendrás a cambio?

Tú puedes ayudar a tu programa aprender acerca de los alumnos y mejorar.

## ¿Qué más debo saber?

Aún puedes ir al programa sin compartir tu información. También puedes, en cualquier momento, cambiar de opinión sobre si compartes tu información.

Si tienes alguna pregunta sobre esto, puedes ponerte en contacto con Kim Leonard (Oficial superior de evaluación) en la Fundación de la comunidad de Oregon al teléfono(503) 227-6846 ó al correo electrónico [kleonard@oregoncf.org](mailto:kleonard@oregoncf.org).

## ¿Si firmo, qué significa?

- He leído y entiendo lo que dice este formulario, y estoy de acuerdo que mi información puede ser compartida.
- Se que no estoy obligado a estar de acuerdo en compartir mi información. Incluso si estoy de acuerdo ahora, puedo negarme más tarde, o dejar de llenar mi encuesta en cualquier momento.
- Este formulario no tiene nada que ver cómo el personal del programa, los maestros o directores me tratan o mis calificaciones en la escuela.
- Sé que debo mantener una copia de este formulario para mis archivos.

El padre/tutor legal debe guardar esta página

# Consentimiento para la Evaluación



THE OREGON  
COMMUNITY  
FOUNDATION



THE Ford Family  
FOUNDATION

A la Fundación para comunidad de Oregon (OCF, por sus siglas en inglés) le gustaría recibir información sobre ti y tu participación en el \_\_\_\_\_ programa. El compartir esta información nos ayudará a aprender sobre el programa y cómo les ayuda a los alumnos. También le ayudará al programa mejorar.

## ¿Si firmo, qué significa?

- He leído y comprendo lo que dice el formulario. Estoy de acuerdo que mi información puede ser compartida.
- Sé que no estoy obligado a estar de acuerdo en compartir mi información. Incluso si estoy de acuerdo ahora, puedo negarme más tarde, o dejar de llenar mi encuesta en cualquier momento.
- Este formulario no tiene nada que ver cómo el personal del programa, los maestros o directores me tratan o mis calificaciones en la escuela.
- Sé que debo mantener una copia de este formulario para mis archivos.

\_\_\_\_\_  
Nombre del alumno

\_\_\_\_\_  
Firma del alumno

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre del Padre/tutor legal

\_\_\_\_\_  
Firma del padre/tutor legal

\_\_\_\_\_  
Fecha

Devuelve esta página al personal del programa – ellos llenaran esta sección.

Organization: \_\_\_\_\_

Staff Name: \_\_\_\_\_

Secure Student ID: \_\_\_\_\_